Само оригиналните текстове на ИКЕ на ООН имат правна сила съгласно международното публично право. Статутът и датата на влизане в сила на настоящото правило следва да бъдат проверявани в последната версия на документа на ИКЕ на ООН за статута TRANS/WP.29/343, който е на разположение на електронен адрес: https://unece.org/status-1958-agreement-and-annexed-regulations

Правило № 34 на ООН — Единни разпоредби относно одобряването на превозни средства по отношение на предотвратяването на опасността от възникване на пожар [2025/1454]

Включващо всички текстове в сила до:

серия от изменения 04 — Дата на влизане в сила: 5 юни 2023 г.

Настоящият документ служи само като средство за документиране. Автентични и правно обвързващи текстове са:

ECE/TRANS/WP.29/2016/8
ECE/TRANS/WP.29/2018/121
ECE/TRANS/WP.29/2018/117
ECE/TRANS/WP.29/2022/116

Съдържание

Правило

1. Обхват
2. Заявление за одобрение
3. Одобрение

Част I — Одобряване на превозни средства по отношение на техните горивни резервоари

4. Определения
5. Изисквания към резервоарите за течно гориво
6. Изпитвания на резервоари за течно гориво

Част II-1- (Празно)

7. (Празно)
8. Изисквания по отношение на монтирането на резервоари за течно гориво
9. (Празно)

Част II-2 — (Празно)

Част III — Одобряване на резервоари за течно гориво като отделни технически възли

10. Определения
11. Изисквания към резервоарите за течно гориво

Част IV — Одобряване на превозно средство по отношение на монтирането на одобрен резервоар

12. Определения
13. Изисквания по отношение на монтирането на резервоари за течно гориво
14. Изменения на типа на превозното средство или на резервоара
15. Съответствие на производството

16. Санкции при несъответствие на производството
17. Преходни разпоредби
18. Наименования и адреси на техническите служби, провеждащи изпитванията за одобрение, и на органите по одобряването на типа

Приложения

1 Допълнение 1 — Съобщение за одобряване, разширяване, отказване или отнемане на одобрение или окончателното прекратяване на производството на тип превозно средство по отношение на резервоара за течно гориво и предотвратяването на опасността от възникване на пожар при челен удар/страничен удар/удар отзад, и на тип резервоар за течно гориво в съответствие с Правило № 34

Допълнение 2 — Съобщение за издаване, разширяване, отказване или отнемане на одобрение или окончателно прекратяване на производството на горивен резервоар съгласно Правило № 34

2 Оформление на маркировките за одобрение

3 Изпитване при челен удар в преграда

4 (Празно)

5 Изпитване на горивни резервоари, изработени от пластмаса

Допълнение 1 — Изпитване за огнеустойчивост

Допълнение 2 — Размери и технически характеристики на огнеупорните тухли

1. Обхват

Настоящият регламент се прилага:

1.1. Част I: За одобряването на превозни средства от категории M, N и O ([1]) по отношение на резервоара(ите) за течно гориво и за одобряването на превозни средства от категории M_1 и N_1, които са с обща допустима маса, ненадвишаваща 2,8 тона, по отношение на монтирането на резервоари за течно гориво.

1.2. Част II (Празно)

1.3. Част III: За одобряването на резервоари за течно гориво като отделни технически възли.

1.4. Част IV: За одобряването на превозни средства по отношение на монтирането на одобрени резервоари за течно гориво.

2. Заявление за одобрение

2.1. Заявление за одобрение съгласно част I от настоящото правило на ООН

2.1.1. Заявлението за одобрение на тип превозно средство по част I от настоящото правило на ООН се подава от производителя на превозното средство или от негов надлежно упълномощен представител.

2.1.2. То се придружава от изброените по-долу документи в три екземпляра и по-специално от следните сведения:

2.1.2.1. Подробно описание на типа превозно средство по отношение на елементите, посочени в точка 4.2. Цифрите и/или символите, идентифициращи типа на двигателя и типа на превозното средство, трябва да бъдат посочени;

2.1.2.2. Чертеж(и), показващ(и) характеристиките на горивния резервоар и посочващ(и) вида на материала, от който е направен.

2.1.2.3. Схема на цялата горивоподаваща уредба, показваща разположението на всеки компонент в превозното средство. и

2.1.2.4. Схема на електрическата инсталация, показваща нейното разположение и начина на закрепването ѝ към превозното средство.

2.1.3. На техническата служба, отговаряща за провеждане на изпитванията за одобряване на типа, се предоставя следното:

2.1.3.1. Превозно средство, което е представително за подлежащия на одобряване тип превозно средство, или частите на превозното средство, които техническата служба счете за необходими за изпитванията за одобряване на типа;

2.1.3.2. За превозни средства, които са оборудвани с изработен от пластмаса резервоар: седем допълнителни резервоара заедно с техните принадлежности.

2.1.3.3. За превозни средства, които са оборудвани с резервоар, изработен от друг материал: два допълнителни резервоара заедно с техните принадлежности.

2.2. Заявление за одобряване съгласно част III от настоящото правило

2.2.1. Заявлението за одобряване на тип резервоар за течно гориво в съответствие с част III от настоящото правило се подава от производителя на резервоара или от негов надлежно упълномощен представител.

([1]) Както е определено в Консолидираната резолюция относно конструкцията на превозните средства (R.E.3), документ ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6, точка 2 - https://unece.org/transport/standards/transport/vehicle-regulations-wp29/resolutions.

2.2.2. То се придружава от упоменатите по-долу документи в три екземпляра, съдържащи следните данни:

2.2.2.1. Подробно описание на типа горивен резервоар по отношение на елементите, посочени в точка 10.2. Следва да се посочи дали заявлението се отнася за тип резервоар със или без неговите принадлежности и дали то се отнася за универсална употреба или употреба в специфично превозно средство. В случай на одобряване на тип резервоар без неговите принадлежности трябва да бъде добавено ясно обозначение на използваните при изпитванията принадлежности;

2.2.2.2. Чертеж(и), на който/които са показани характеристиките на горивния резервоар и е посочен материалът, от който той е изработен, и в случай на резервоар за употреба в специфично превозно средство, характеристиките на частите на превозното средство, използвани по време на изпитванията.

2.2.3. На техническата служба, отговаряща за провеждане на изпитванията за одобряване на типа, се предоставя:

2.2.3.1. В случай на резервоар, изработен от пластмаса: седем резервоара заедно с техните принадлежности. В случай на резервоар, който се одобрява без неговите принадлежности, се предоставят седем комплекта от принадлежности от тип, който обичайно се монтира на превозното средство.

2.2.3.2. В случай на резервоар, изработен от друг материал: два резервоара заедно с техните принадлежности. В случай на резервоар, който се одобрява без неговите принадлежности, се предоставят два комплекта принадлежности от тип, който обичайно се монтира на превозното средство.

2.2.3.3. В случай на резервоар, изработен от пластмаса за употреба в специфично превозно средство, се предоставят частите на превозното средство, посочени в точка 5.2.3 от приложение 5.

2.3. Заявление за одобряване в съответствие с част IV от настоящото правило

2.3.1. Заявлението за одобряване на тип превозно средство в съответствие с част IV от настоящото правило се подава от производителя на превозното средство или от негов надлежно упълномощен представител.

2.3.2. То се придружава от посочените по-долу документи в три екземпляра и от следните данни:

2.3.2.1. Подробно описание на типа превозно средство по отношение на елементите, посочени в точка 12.2. Цифрите и/или символите, идентифициращи типа на двигателя и типа на превозното средство, трябва да бъдат посочени;

2.3.2.2. Схема на цялата горивоподаваща уредба, показваща разположението на всеки компонент в превозното средство.

2.3.2.3. Списък на всички типове резервоари за течно гориво, одобрени в съответствие с част III от настоящото правило и предназначени да бъдат монтирани на типа превозно средство.

2.3.3. На техническата служба, отговаряща за провеждане на изпитванията за одобряване на типа, се предоставя:

2.3.3.1. Превозно средство, което е представително за подлежащия на одобряване тип.

2.3.3.2. Ако е необходимо, два допълнителни резервоара с техните принадлежности, за всеки тип горивен резервоар, одобряван без своите принадлежности.

3. Одобрение

3.1. Одобряване съгласно част I от настоящото правило

3.1.1. Ако превозното средство, представено за одобряване в съответствие с настоящото правило на ООН, отговаря на изискванията на част I по-долу, се издава одобрение на този тип превозно средство.

3.1.2. На всеки тип, одобрен в съответствие с график 4 към Спогодбата (E/ECE/TRANS/505/Rev.3), се присвоява номер на одобрението. Въпреки това една страна по Спогодбата може да присвои един и същ номер на няколко типа превозни средства, както е посочено в точка 4.2, ако тези типове са разновидности на един и същ базов модел и при условие че за всеки такъв тип поотделно се провеждат изпитвания и се установява, че той отговаря на условията по настоящото правило на ООН.

3.1.3. Страните по Спогодбата, които прилагат настоящото правило на ООН, се уведомяват за всяко одобрение или отказ за издаване на одобрение за даден тип превозно средство съгласно изискванията на настоящото правило на ООН, посредством формуляр, който съответства на образеца от приложение 1, допълнение 1 към настоящото правило на ООН.

3.1.4. На всяко превозно средство, което съответства на одобрен съгласно настоящото правило тип, на видно и леснодостъпно място, посочено във формуляра за одобрение, се поставя международна маркировка за одобрението, която се състои от:

3.1.4.1. оградена с окръжност буква „E“, следвана от отличителния номер на държавата, която е издала одобрението; ([2])

3.1.4.2. Номера на настоящото правило на ООН, следван от „RI“, ако превозното средство е одобрено съгласно част I от правилото на ООН, и номера на одобрението отдясно на окръжността, предписана в точка 3.1.4.1.

3.1.5. Ако превозното средство съответства на тип превозно средство, одобрен по едно или няколко правила, приложени към Спогодбата, в държавата, издала одобрението по настоящото правило, не е необходимо да се повтаря символът, посочен в точка 3.1.4.1.; В този случай, допълнителните номера, номерата и символите на одобрение за всички правила, съгласно които е издадено одобрение в държавата, издала одобрението съгласно настоящото правило, се поставят във вертикални колони вдясно от символа, предписан в точка 3.1.4.1.

3.1.6. Маркировката за одобрение трябва да е ясно четлива и незаличима.

3.1.7. Маркировката за одобрение се нанася в близост до табелката с данни на превозното средство, поставена от производителя, или върху тази табелка.

3.1.8. В приложение 2 към настоящото правило са дадени примери за разположението на маркировката за одобрение.

3.2. Одобряване съгласно част III от настоящото правило

3.2.1. Ако резервоарът, представен за одобряване в съответствие с настоящото правило, отговаря на изискванията на част III по-долу, се издава одобрение за този тип резервоар.

3.2.2. На всеки тип, одобрен в съответствие с график 4 към Спогодбата (E/ECE/TRANS/505/Rev.3), се присвоява номер на одобрението.

3.2.3. Страните по Спогодбата, прилагащи настоящото правило на ООН, биват уведомявани за всяко одобрение или отказ за издаване на одобрение на тип резервоар съгласно настоящото правило на ООН посредством формуляр, който съответства на образеца от приложение 1, допълнение 2 към настоящото правило на ООН.

3.2.4. Върху всеки резервоар, който съответства на тип резервоар, одобрен съгласно настоящото правило, на видно и леснодостъпно място, което се посочва във формуляра за одобряване, се поставя международна маркировка за одобрение, която се състои от:

([2]) Отличителните номера на страните по Спогодбата от 1958 г. са дадени в приложение 3 към Консолидираната резолюция за конструкцията на превозните средства (R.E.3), документ ECE/TRANS/WP.29/78/Rev. 6, Приложение 3 - https://unece.org/transport/standards/transport/vehicle-regulations-wp29/resolutions.

3.2.4.1. оградена с окръжност буква „E“, следвана от отличителния номер на страната, издала одобрението;[2]

3.2.4.2. Номера на настоящото правило, следван от знаците „RIII“, обозначението „U“, ако резервоарът е одобрен за универсална употреба, или „S“, ако резервоарът е одобрен за употреба в специфично превозно средство, означението „+A“, ако резервоарът е одобрен заедно със своите принадлежности, или „#A“, ако резервоарът е одобрен без своите принадлежности, тире и номера на одобрението вдясно от окръжността, указана в точка 3.2.4.1.

3.2.5. Маркировката за одобрение трябва да бъде ясна, четлива и незаличима, когато резервоарът е монтиран на превозното средство.

3.2.6. В приложение 2 към настоящото правило са дадени примери за разположението на маркировката за одобрение.

3.3. Одобряване в съответствие с част IV от настоящото правило

3.3.1. Ако превозното средство, представено за одобряване в съответствие с настоящото правило, отговаря на изискванията на част IV по-долу, се издава одобрение на този тип превозно средство.

3.3.2. На всеки тип, одобрен в съответствие с график 4 към Споразумението (E/ECE/TRANS/505/Rev.3), се присвоява номер на одобрението. Въпреки това една страна по Споразумението може да присвои един и същ номер на няколко типа превозни средства, както е посочено в точка 12.2, ако тези типове са разновидности на един и същ базов модел и при условие че за всеки такъв тип поотделно се провеждат изпитвания и се установява, че той отговаря на условията по настоящото правило на ООН.

3.3.3. Страните по Споразумението, прилагащи настоящото правило на ООН, биват уведомявани за всяко одобрение или отказ за издаване на одобрение на тип превозно средство съгласно настоящото правило на ООН посредством формуляр, който съответства на образеца от приложение 1, допълнение 1 към настоящото правило на ООН.

3.3.4. На всяко превозно средство, което съответства на одобрен съгласно настоящото правило тип, на видно и леснодостъпно място, посочено във формуляра за одобрение, се поставя международна маркировка за одобрението, която се състои от:

3.3.4.1. оградена с окръжност буква „E“, следвана от отличителния номер на страната, издала одобрението[2];

3.3.4.2. Номера на настоящото правило, следван от знаците „RIV“, тире и номера на одобрението вдясно от окръжността, указана в точка 3.3.4.1.

3.3.5. Ако превозното средство съответства на тип превозно средство, одобрен по едно или няколко правила, приложени към Споразумението, в държавата, издала одобрението по настоящото правило, не е необходимо да се повтаря символът, посочен в точка 3.3.4.1.; В този случай, допълнителните номера, номерата и символите на одобрение за всички правила, съгласно които е издадено одобрение в държавата, издала одобрението съгласно настоящото правило, се поставят във вертикални колони вдясно от символа, предписан в точка 3.3.4.1.

3.3.6. Маркировката за одобрение трябва да е ясно четлива и незаличима.

3.3.7. Маркировката за одобрение се нанася в близост до табелката с данни на превозното средство, поставена от производителя, или върху тази табелка.

3.3.8 В приложение 2 към настоящото правило са дадени примери за разположението на маркировката за одобрение.

Част I Одобряване на превозни средства по отношение на техните горивни резервоари

4. Определения

За целите на настоящата част от правилото на ООН:

4.1. „*Одобряване на превозно средство*“ означава одобряване на тип превозно средство по отношение на резервоарите за течно гориво;

4.2. „*Тип превозно средство*“ означава превозни средства, които не се различават по отношение на следните съществени аспекти:

4.2.1. Конструкция, форма, размери и материали (метал/пластмаса), от които е/са изработен/и резервоара/ите;

4.2.2. При превозните средства от категория M_1, местоположението на резервоара(ите) в превозното средство, доколкото то влияе неблагоприятно на спазването на изискванията на точка 5.10; и

4.2.3. Характеристиките и разположението на системата за подаване на гориво (горивна помпа, филтри и т.н.);

4.3. „*Отделение за пътници*“ означава пространството за настаняване на пътници, ограничено от тавана, пода, страничните стени, вратите, външните стъкла, предната ограничителна стена и равнината на задната ограничителна стена на отделението или равнината на облегалката на задната седалка;

4.4. „*Резервоар*“ означава резервоарът или резервоарите, които са проектирани да съхраняват течното гориво съгласно определението в точка 4.6, използвано преди всичко за задвижване на превозното средство, без да са включени техните принадлежности (гърловина за пълнене (ако е отделен елемент), отвор за зареждане с гориво, капачка, нивомер, съединения към двигателя или за компенсиране на вътрешното свръхналягане и т.н.);

4.5. „*Вместимост на резервоара за гориво*“ означава вместимостта на резервоара за гориво, определена от производителя на превозното средство.

4.6. „*Течно гориво*“ означава гориво, което при нормална температура и нормално налягане е в течно състояние.

5. Изисквания към резервоарите за течно гориво

5.1. Резервоарите трябва да са изработени по такъв начин, че да са устойчиви на корозия.

5.2. Резервоарите, когато са оборудвани с всички обичайно прикрепвани към тях принадлежности, трябва успешно да преминат изпитванията за херметичност, които се провеждат съгласно точка 6.1, при относително вътрешно налягане, равно на два пъти работното надналягане, но при всички случаи при надналягане не по-малко от 30 kPa (0,3 бара).

Приема се, че изработените от пластмаса резервоари отговарят на това изискване, ако са преминали успешно изпитването, описано в приложение 5, точка 2.

5.3. Всяко свръхналягане или налягане, което превишава работното налягане, трябва да се компенсира автоматично от подходящи устройства (вентилационни отвори, предпазни вентили и т.н.).

5.4. Вентилационните отвори трябва да са проектирани така, че да предотвратяват каквато и да е опасност от възникване на пожар. По-специално, не трябва да е възможно върху изпускателната уредба да попадне гориво, което може да изтече при пълнене на резервоара(ите). То трябва да се отвежда към земята.

5.5. Резервоарът или резервоарите не трябва да са разположени във вътрешността на или да образуват повърхност (под, стена, преграда) на отделението за пътници или на друго отделение, което представлява неразделна част от него.

5.6. Трябва да има преграда, която да отделя отделението за пътници от резервоара(ите). В преградата може да има отвори (например за преминаване на кабели), при условие че те са разположени така, че да не позволяват свободното изтичане на гориво от резервоара(ите) в отделението за пътници или в друго отделение, което при нормални условия на употреба представлява неразделна част от него.

5.7. Всеки резервоар трябва да е здраво закрепен и разположен по начин, който при нормални условия на употреба да гарантира отвеждането на изтичащо от резервоара или от неговите принадлежности гориво към земята, а не в отделението за пътници.

5.8. Отворът за зареждане с гориво не трябва да е разположен в отделението за пътници, в багажното отделение или в отделението за двигателя.

5.9. Горивото не трябва да изтича през капачката на резервоара или през устройствата, предвидени за компенсиране на свръхналягането, по време на предвидимия период на експлоатация на превозното средство. В случай на преобръщане на превозното средство се допуска прокапване, при условие че количеството не надвишава 30 g/min. Това изискване трябва да се провери по време на описаното в точка 6.2 изпитване.

5.9.1. Капачката на гърловината за пълнене с гориво трябва да бъде закрепена към гърловината за пълнене.

5.9.1.1. Изискванията на точка 5.9.1 се смятат за изпълнени, ако са взети мерки за предотвратяване на прекомерни емисии от изпаряване и разливане на гориво, предизвикани от липсата на капачка на гърловината за пълнене с гориво.

Това може да се осигури чрез използване на:

5.9.1.1.1. неотделяема капачка на гърловината за пълнене с гориво с автоматично отваряне и затваряне,

5.9.1.1.2. Конструкции, които водят до предпазване от прекомерни емисии от изпаряване и разливане на гориво вследствие на липса на капачка на гърловината за пълнене с гориво,

5.9.1.1.3. Всякакви други мерки, които имат същия ефект. Като примери могат да бъдат посочени (без това изброяване да е изчерпателно) използването на привързани или захванати с верижка капачки на гърловината за пълнене или такива, които се заключват с контактния ключ на превозното средство. В този случай контактният ключ трябва да може да се сваля от капачката само в заключено положение. Въпреки това използването на привързани или захванати с верижка капачки на гърловината за пълнене само по себе си не е достатъчно за превозни средства, принадлежащи към категории, различни от M1 и N1.

5.9.2. Уплътнението между капачката и гърловината за пълнене трябва да се задържа надеждно на мястото си. При затворено положение капачката трябва да приляга плътно към уплътнението и гърловината за пълнене.

5.10. Резервоарите трябва да са монтирани по такъв начин, че да бъдат защитени от последствията на удар в предната или задната част на превозното средство.

Близо до резервоара не трябва да има изпъкнали части, остри ръбове и т.н.

5.11. Резервоарът за гориво и неговите допълнителни принадлежности трябва да са проектирани и монтирани в превозното средство по начин, при който се избягва каквато и да била опасност от възпламеняване поради натрупване на електростатичен заряд.

Ако е необходимо трябва да се предвиди мярка (да се предвидят мерки) за отвеждане на заряда. Не се изисква обаче наличието на система за отвеждане на заряда за горивни резервоари, предназначени за съхраняване на гориво с температура на запалване най-малко 55 °C, както е посочено в точка 5.1 от формуляра за уведомяване в приложение 1, допълнение 2. Температурата на запалване трябва да е определена в съответствие със стандарта ISO 2719:2002.

Производителят трябва да демонстрира пред техническата служба мерките, които осигуряват изпълнението на тези изисквания.

5.12. Горивните резервоари трябва да бъдат изработени от огнеустойчив метал. Те могат да бъдат изработени от пластмаса, при условие че са спазени изискванията на приложение 5.

6. Изпитвания на резервоари за течно гориво

6.1. Хидравлично изпитание

Резервоарът се подлага на хидравлично изпитване за издръжливост на вътрешно налягане, което се провежда на окомплектуван с всички принадлежности изолиран резервоар. Резервоарът се напълва изцяло с незапалима течност (например вода). След прекъсване на всички негови връзки с външната среда, налягането постепенно се повишава през тръбопровода, през който двигателят се захранва с гориво, до достигане на относително вътрешно налягане, равно на два пъти използваното работно налягане, но във всички случаи не по-малко от свръхналягане от 30 kPa (0,3 бара), което трябва да се поддържа в рамките на една минута. През това време корпусът на резервоара не трябва да се пропука или да протече; допуска се обаче той да претърпи пластична деформация.

6.2. Изпитване в преобърнато положение

6.2.1. Резервоарът, заедно с всички негови принадлежности, се монтира върху приспособление за изпитване по начин, който да отговаря на начина на монтиране в превозното средство, за което резервоарът е предназначен. Това важи също за системи за компенсиране на вътрешното свръхналягане.

6.2.2. Приспособлението за изпитване трябва да се върти около ос, разположена успоредно на надлъжната ос на превозното средство.

6.2.3. Изпитването се провежда най-напред с резервоар, който е напълнен до 90 % от вместимостта си, а след това с резервоар, напълнен до 30 % от вместимостта си, с незапалима течност, чиито плътност и вискозитет са близки до тези на обичайно използваното гориво (може да се допусне използването на вода).

6.2.4. Резервоарът се завърта на 90° надясно от монтажното си положение. Той остава в това положение най-малко пет минути. След това резервоарът се завърта на още 90° в същата посока. Той се задържа в това положение, при което е напълно преобърнат, в продължение на още най-малко пет минути. След това резервоарът се завърта обратно в нормалното си положение. Използваната при изпитването течност, която е попаднала във вентилационната система и не се е върнала обратно в резервоара, се източва, и при необходимост резервоарът се допълва. След това резервоарът се завърта на 90° в обратна посока и се задържа в това положение най-малко пет минути.

След това той се завърта на още 90° в същата посока. Резервоарът се задържа в това положение, при което е напълно преобърнат, в продължение на още най-малко пет минути. След това резервоарът се завърта обратно до нормалното си положение.

Всяко следващо завъртане на 90° се извършва на интервал от 1 до 3 минути.

Част II-1 (Празно)

7. (Празно)

8. Изисквания по отношение на монтирането на резервоари за течно гориво

Изискванията, посочени в настоящия раздел, могат да се прилагат по искане на производителя за превозни средства от категории M_2, N_2, M_3, N_3 и O, както и за превозни средства от категории M_1 и N_1, чиято обща допустима маса надвишава 2,8 тона.

По искане на производителя изискванията, посочени в настоящия раздел, могат да се прилагат за превозни средства от категории, различни от категории M_1 и N_1, които са с обща допустима маса, ненадвишаваща 2,8 тона.

8.1. Горивна уредба

8.1.1. (Празно)

8.1.2. Компонентите на горивната уредба трябва да са подходящо защитени от части на шасито или каросерията срещу съприкосновение с възможни препятствия по пътя. Тази защита не се изисква, ако въпросните компоненти, разположени под превозното средство, са по-отдалечени от земята в сравнение с частите на шасито или каросерията, разположени непосредствено пред тях.

8.1.3. Тръбопроводите и всички останали части на горивната уредба се разполагат на такива места в превозното средство, които са възможно най-добре защитени. Движенията, дължащи се на усукване или огъване, както и вибрациите на корпуса на превозното средство или на задвижващия агрегат не трябва да подлагат компонентите на горивната уредба на триене, натиск или на някакво друго ненормално механично напрежение.

8.1.4. Съединенията на еластичните или гъвкави тръбопроводи с твърди части от компонентите на горивната уредба се проектират и конструират така, че да остават непропускливи за течности при различните условия на използване на превозното средство, въпреки движенията, дължащи се на усукване или огъване, както и вибрациите на корпуса на превозното средство или на задвижващия агрегат.

8.1.5. Ако отворът за зареждане с гориво е разположен отстрани на превозното средство, капачката на гърловината за пълнене в затворено положение не трябва да се издава извън най-близко разположените повърхности от каросерията.

8.2. Електрическа инсталация

8.2.1. Електрическите проводници, които не са разположени във вътрешността на кухи компоненти, трябва да бъдат прикрепени към конструкцията на превозното средство или към преградните или външните стени, в близост до които преминават. Точките, в които те преминават през преградните или външните стени, трябва да бъдат достатъчно добре защитени, за да се предотврати срязване на изолацията.

8.2.2. Електрическата инсталация се проектира, изработва и монтира по такъв начин, че нейните компоненти да издържат на корозионните процеси, на които са изложени.

9. (Празно)

Част II-2 (Празно)

Част III Одобряването на резервоари за течно гориво като отделни технически възли.

10. Определения

За целите на настоящата част от правилото:

10.1. „*Резервоар*“ означава резервоарът или резервоарите, проектирани да съхраняват течно гориво, съгласно определението в точка 10.3, използвано главно за задвижване на превозното средство; резервоарът може да бъде одобрен заедно с неговите принадлежности или без тях (гърловина за пълнене, ако е отделен елемент, отвор за зареждане с гориво, капачка, нивомер, съединения за компенсиране на вътрешното свръхналягане и т.н.);

10.2. „*Вместимост на резервоара за течно гориво*“ означава вместимостта на резервоара за течно гориво, определена от производителя на превозното средство;

10.3. „*Течно гориво*“ означава гориво, което при нормална температура и нормално налягане е в течно състояние;

10.4. „*Одобряване на резервоар*“ означава одобряването на тип резервоар за течно гориво;

10.5. „*Тип резервоар*“ означава резервоари, които не се различават по отношение на следните съществени аспекти:

10.5.1. Структурата, формата, размерите и материала (метал/пластмаса), от който са изработени;

10.5.2. Употребата, за която е предназначен резервоарът: универсална употреба или употреба в специфично превозно средство;

10.5.3. Наличието или отсъствието на принадлежности.

11. Изисквания към резервоарите за течно гориво

11.1. Изискванията, предвидени в точки 5.1, 5.2, 5.3, 5.9, 5.12, 6.1 и 6.2 по-горе, трябва да са изпълнени, когато резервоарите са оборудвани с обичайно прикрепваните към тях принадлежности.

11.2. В случай че резервоарите се одобряват без техните принадлежности, в документацията на производителя трябва ясно да бъдат идентифицирани използваните при изпитването принадлежности.

Част IV Одобрение на превозни средства по отношение на монтирането на одобрен(и) горивен(ни) резервоар(и)

12. Определения

За целите на настоящата част от правилото:

12.1. „*Одобряване на превозно средство*“ означава одобряването на тип превозно средство по отношение на монтирането на резервоари за течно гориво, одобрени в съответствие с част III от настоящото правило;

12.2. „*Тип превозно средство*“ означава превозни средства, които не се различават по отношение на следните съществени аспекти:

12.2.1. Обозначение на типа от производителя,

12.2.2. При превозните средства от категория M_1, местоположението на резервоара(ите) в превозното средство, доколкото то влияе неблагоприятно на спазването на изискванията на точка 5.10;

13. Изисквания по отношение на монтирането на резервоари за течно гориво

13.1. Изискванията, предвидени в точки 5.4, 5.5, 5.6, 5.7, 5.8, 5.10, и 5.11 по-горе, трябва да са изпълнени. Превозните средства от категории M_1 и N_1, чиято обща допустима маса не надвишава 2,8 тона, трябва допълнително да отговарят на изискванията на точка 8.

13.2. В случай че резервоарите се одобряват без техните принадлежности, принадлежностите, които се използват при изпитванията на резервоарите и са набелязани в документацията на производителя съгласно точка 11.2 по-горе, по искане на производителя се включват в одобрението в съответствие с част IV от настоящото правило. Включването на допълнителните принадлежности се извършва при условие че техническата служба е удовлетворена от съответствието на превозното средство с изискванията на част III и част IV от настоящото правило.

14. Изменения на типа на превозното средство или на резервоара

14.1. Всяко изменение на типа на превозното средство или на резервоара се съобщава на органа по одобряване на типа, който е одобрил типа превозно средство. В такъв случай органът може:

14.1.1. да прецени, че е малко вероятно извършените изменения да окажат осезаем неблагоприятен ефект и че при всички положения превозното средство продължава да съответства на изискванията; или

14.1.2. да изиска допълнителен протокол от изпитване от техническата служба, отговорна за извършване на изпитванията;

14.2. На страните по Спогодбата, прилагащи настоящото правило, по процедурата, посочена в точки 3.1.3, 3.2.3 или 3.3.3 по-горе се съобщава потвърждение за разширение или отказване на одобрение.

14.3. Органът по одобряването на типа, който издава разширението на одобрението, присвоява сериен номер на всеки формуляр за съобщение, изготвян за такова разширение.

15. Съответствие на производството

Процедурите за съответствие на производството трябва да съответстват на определените в Спогодбата, график 1 (E/ECE/TRANS/505/Rev.3), като се спазват следните изисквания:

15.1. Всяко превозно средство или резервоар, на което/който е поставена маркировка за одобряване съгласно изискванията на настоящото правило на ООН, трябва да съответства на одобрения тип превозно средство и да отговаря на изискванията на съответните посочени по-горе части.

16. Санкции при несъответствие на производството

16.1. Одобрението, издадено по отношение на тип превозно средство съгласно настоящото правило на ООН, може да бъде отменено, ако не са спазени изискванията, изложени в точка 15.1 по-горе.

16.2. Ако договаряща се страна по Спогодбата, прилагаща настоящото правило на ООН, отнеме дадено от нея одобрение, тя уведомява незабавно останалите договарящи се страни, прилагащи настоящото правило на ООН, посредством копие на формуляра за одобрение, съдържащо най-долу следните думи, изписани с едър шрифт, подписани и с поставена дата: „ОТНЕТО ОДОБРЕНИЕ“.

17. Преходни разпоредби

17.1. След официалната дата на влизане в сила на серия от изменения 04, никоя от страните по Спогодбата, прилагащи настоящото правило на ООН, не отказва да издаде или да приеме одобрение на типа съгласно настоящото правило на ООН, както е изменено със серията от изменения 04.

17.2. Считано от 1 септември 2026 г., страните по Спогодбата, прилагащи настоящото правило на ООН, не са задължени да приемат одобрения на типа съгласно предходната серия от изменения, издадени за първи път след 1 септември 2026 г.

17.3. Страните по Спогодбата, прилагащи настоящото правило на ООН, продължават да приемат одобрения на типа, издадени съгласно серии от изменения 02 и 03 на настоящото правило на ООН, които са издадени за първи път преди 1 септември 2026 г.

17.4 Страните по Спогодбата, прилагащи настоящото правило на ООН, могат да издават одобрения на типа съгласно всички предходни серии от изменения на това правило.

17.5. Страните по Спогодбата, прилагащи настоящото правило на ООН, продължават да издават разширения на съществуващи одобрения съгласно всички предходни серии от изменения на това правило.

17.6. Независимо от посочените по-горе преходни разпоредби, договарящите страни, които започват да прилагат настоящото правило на ООН след датата на влизане в сила на най-новата серия от изменения, не са длъжни да приемат одобрения на типа, издадени в съответствие с която и да е от предходните серии от изменения на настоящото правило на ООН/са длъжни да приемат само одобрение на типа, издадено в съответствие със серия от изменения 04.

17.7. Считано от официалната дата на влизане в сила на серия от изменения 03, никоя страна по Спогодбата, прилагаща настоящото правило, не трябва да отказва да издаде или да приеме одобрения на типа по настоящото правило, изменено със серия от изменения 03.

17.8. Считано от 1 септември 2018 г. страните по Спогодбата, прилагащи настоящото правило, трябва да издават одобрения за тип само ако подлежащият на одобряване тип превозно средство отговаря на изискванията на настоящото правило, изменено със серия от изменения 03.

17.9. Страните по Спогодбата, прилагащи настоящото правило, не трябва да отказват да издават разширения на одобрения на типа, които са били издадени съгласно предходни серии от изменения на настоящото правило.

17.10. Дори след датата на влизане в сила на серия от изменения 03 към настоящото правило, страните по Споразумението, прилагащи настоящото правило, трябва да продължат да приемат одобрения на типа съгласно предходни серии от изменения към настоящото правило, които не са засегнати от серията от изменения 03.

17.11. Без да се засягат гореспоменатите преходни разпоредби, страните по Споразумението, в които настоящото правило влиза в сила след датата на влизане в сила на най-новата серия от изменения, не са длъжни да приемат одобрения на типа, издадени в съответствие с някоя предходна серия от изменения на настоящото правило.

18. Наименования и адреси на техническите служби, провеждащи изпитванията за одобрение, и на органите по одобряването на типа

Страните по Споразумението, прилагащи настоящото правило на ООН, съобщават на Секретариата на Организацията на обединените нации наименованията и адресите на техническите служби, отговорни за провеждане на изпитванията за одобряване, и на органите по одобряването на типа, които издават одобрението и на които трябва да се изпратят формулярите, удостоверяващи одобряване или отказ или отнемане на одобрение, издадено в други страни.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Приложение 1 — Допълнение 1

Съобщение

(Максимален формат: A4 (210 × 297 mm))



издадено от: Наименование на административния орган:
.....
.....
.....

Относно: (2) Издаване на одобрение
Разширено одобрение
Отказано одобрение
Отнето одобрение
Окончателно прекратяване на производството

на тип превозно средство по отношение на:[2] резервоара за течно гориво съгласно Правило № 34.
Одобрение № ..... Разширение №: .....

1. Търговско наименование или марка на моторното превозно средство: .....

2. Тип превозно средство: .....

3. Наименование и адрес на производителя: .....

4. Наименование и адрес на представителя на производителя, ако има такъв: .....

5. Вид на двигателя: -с принудително запалване/дизелов[2]

6. Разположение на двигателя: предно/задно/централно[2]

7. Кратко описание на горивния резервоар и горивото или номер(а) на одобрението на одобрения горивен резервоар[2] .....

7.1. Характеристики и разположение на горивния резервоар: .....

7.2. За горивни резервоари, изработени от пластмаса, се посочват използваният материал и търговското наименование или марката: .....

7.3. Характеристики на горивната уредба (разположение, връзки и т.н.): .....

8. Описание на електрическата инсталация (разположение, закрепване, защита и т.н.): .....

9. (Празно) Описание на изпитванията на удар: .....

Челен удар (тип / номер на одобрението или на протокола от изпитването): .....

Страничен удар (тип / номер на одобрението или на протокола от изпитването): .....

Удар отзад (тип / номер на одобрението или на протокола от изпитването): .....

(1) Отличителен номер на държавата, която е издала/разширила/отказала/отнела одобрението (вж. разпоредбите относно одобрението в правилото).
(2) Ненужното се зачертава.

10. Превозното средство е представено за одобряване на: .....

11. Техническа служба, отговорна за провеждане на изпитванията за одобряване: .....

12. Дата на протокола, издаден от тази служба: .....

13. Номер на протокола, издаден от тази служба: .....

14. Одобрението е издадено/разширено/отказано/отнето[2]

15. Местоположение на маркировката за одобрение върху превозното средство: .....

16. Място: .....

17. Дата: .....

18. Подпис: .....

19. Приложен е азбучен указател на информационния пакет, подаден при органа по одобряването на типа, който може да бъде получен при поискване.

Приложение 1 — Допълнение 2

Съобщение

(Максимален формат: A4 (210 × 297 mm))



издадено от: Наименование на административния орган:
.....
.....
.....

Относно: ([4])
Издаване на одобрение
Разширено одобрение
Отказано одобрение
Отнето одобрение
Окончателно прекратяване на производството

на даден горивен резервоар в съответствие с Правило № 34.

Одобрение №: ..... Разширение №: .....

1. Търговско наименование или марка на горивния резервоар: .....

2. Наименование, дадено от производителя, за типа на горивния резервоар: .....

([3]) Отличителен номер на държавата, която е издала/разширила/отказала/отнела одобрението (вж. разпоредбите относно одобрението в правилото).
([4]) Ненужното се зачертава.

3. Наименование и адрес на производителя: .....

4. Наименование и адрес на представителя на производителя, ако има такъв: .....

5. Кратко описание на горивния резервоар и горивото на горивоподаващата уредба:

5.1. Характеристики на горивния резервоар и горивото: .....

5.2. За горивни резервоари, изработени от пластмаса, се посочват използваният материал и търговското наименование или марката: .....

6. Представен за одобряване на: .....

7. Техническа служба, отговорна за провеждане на изпитванията за одобряване: .....

8. Дата на протокола, издаден от тази служба: .....

9. Номер на протокола, издаден от тази служба: .....

10. Причина(и) за разширението (ако има): .....

11. Одобрението е издадено/разширено/отказано/отнето[2]

12. Местоположение на маркировката за одобряване върху горивния резервоар: .....

13. Място: .....

14. Дата: .....

15. Подпис: .....

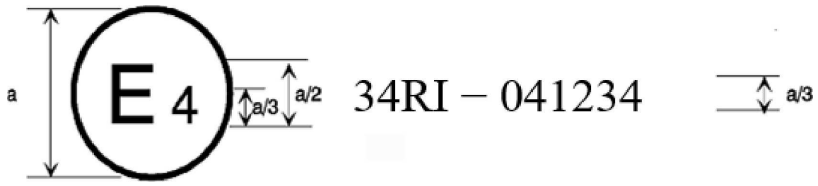
16. Приложен е азбучен указател на информационния пакет, подаден при органа по одобряването на типа, който може да бъде получен при поискване.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Оформление на маркировките за одобрение

Образец А

(вж. точка 3.1.4 от настоящото правило)



a = 8 mm (минимум)

Изобразената по-горе маркировка за одобрение, нанесена върху превозно средство, показва, че съответният тип е одобрен в Нидерландия (E4) съгласно част I на Правило № 34 на ООН с одобрение № 041234. Първите две цифри (04) от номера на одобрението указват, че одобрението е издадено в съответствие с изискванията на Правило № 34 на ООН, изменено със серия от изменения 04.

Образец В (Празно)

Образец В

(вж. точка 3.2.4 от настоящото правило на ООН)



a = 8 mm (минимум)

Изобразената по-горе маркировка за одобрение, нанесена върху горивен резервоар, показва, че съответният тип е одобрен в Нидерландия (E4) в съответствие с част III от Правило № 34 на ООН за универсална употреба, включително неговите принадлежности, с одобрение № 041234. Първите две цифри (04) от номера на одобрението указват, че одобрението е издадено в съответствие с изискванията на Правило № 34 на ООН, изменено със серия от изменения 04.

Образец Г

(вж. точка 3.3.4 от настоящото правило на ООН)

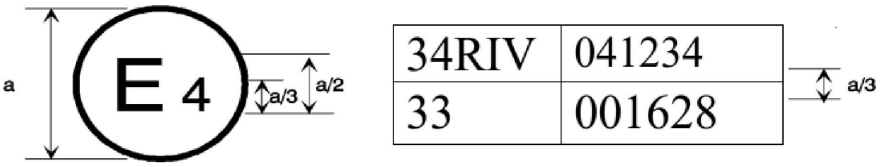


= 8 mm (минимум)

Изобразената по-горе маркировка за одобрение, нанесена върху превозно средство, показва, че съответният тип е одобрен в Нидерландия (E4) съгласно част IV на Правило № 34 на ООН с одобрение № 041234. Първите две цифри (04) от номера на одобрението указват, че одобрението е издадено в съответствие с изискванията на Правило № 34 на ООН, изменено със серия от изменения 04.

Образец Д

(вж. точка 3.3.5 от настоящото правило на ООН)



a = 8 mm (минимум)

Изобразената по-горе маркировка за одобрение, нанесена върху превозно средство, показва, че съответният тип е одобрен в Нидерландия (E4) в съответствие с Правило № 34, част IV, и с Правило № 33 на ООН. (*) Номерата на одобренията указват, че към датата на издаване на съответните одобрения Правило № 34 на ООН вече е включвало серия от изменения 04, а Правило № 33 на ООН все още е било в първоначалния си вид.

(*) Вторият номер е даден само като пример.

Приложение 3 (Празно

Приложение 4 (Празно

ПРИЛОЖЕНИЕ 5

Изпитване на горивни резервоари, изработени от пластмаса

1. Устойчивост на удар

1.1. Резервоарът се напълва до пълната му вместимост със смес от вода и гликол или с друга течност с ниска температура на замръзване, която не променя свойствата на материала, от който е изработен резервоарът, и след това се подлага на изпитване за перфорация.

1.2. По време на това изпитание температурата на резервоара трябва да е 233K ± 2K (- 40 °C ± 2 °C).

1.3. За изпитването се използва приспособление с махало за изпитване на удар. Удрящото тяло трябва да е от стомана и да има формата на пирамида със стени с форма на равнобедрени триъгълници и квадратна основа, като върхът и ръбовете ѝ са със закръгление с радиус 3 mm. Центърът на удара на махалото трябва да съвпада с центъра на тежестта на пирамидата; неговото отстояние от оста на въртене на махалото трябва да е 1 m. Общата маса на махалото трябва да е 15 kg. Енергията на махалото в момента на удара трябва да е не по-малка от 30 Nm и да е възможно най-близо до тази стойност.

1.4. Изпитванията се извършат в точките на резервоара, за които се счита, че са уязвими в случай на челен удар или удар отзад. За уязвими се приемат точките, които са най-много изложени или най-слаби по отношение на формата на резервоара или по отношение на начина, по който е монтиран резервоарът върху превозното средство. Избраните от лабораториите точки се посочват в протокола от изпитването.

1.5. По време на изпитването резервоарът се задържа в необходимото положение от крепежните елементи, разположени на страната или страните, противоположни на страната на удара. Не трябва да има протичане в резултат на изпитването.

1.6. По желание на производителя, всички изпитвания за устойчивост на удар могат да се извършват на един резервоар или всяко изпитание може да се извършва на различен резервоар.

2. Механична якост

Резервоарът се изпитва при условията, посочени в точка 6.1 от настоящото правило, за херметичност и за устойчивост на деформация. Резервоарът и всички негови принадлежности се монтират на приспособление за изпитване по начин, който отговаря на начина на монтиране в превозното средство, за което е предназначен резервоарът, или се монтират в самото превозно средство или на приспособление за изпитване, изработено от секция на превозното средство. По искане на производителя и със съгласието на техническата служба резервоарът може да се изпитва без приспособление за изпитване. Като изпитвателна течност се използва вода с температура 326 K (53 °C), а резервоарът се напълва до пълната му вместимост. Резервоарът се подлага на относително вътрешно налягане, равно на два пъти работното налягане, но във всички случаи не по-малко от 30 kPa при температура 326 K ± 2 K (53 °C ± 2 °C) за период от пет часа. В резервоара и неговите принадлежности не трябва да възникват пукнатини или изтичания по време на изпитването; допуска се обаче той да претърпи пластична деформация.

3. Пропускливост на гориво

3.1. Горивото, използвано за провеждане на изпитването за пропускливост на гориво, е или еталонното гориво, посочено в приложение 9 към Правило № 83, или предлагано на пазара първокачествено гориво. Ако резервоарът е проектиран единствено за монтиране в превозни средства с двигател със самовъзпламеняване, той се напълва с дизелово гориво.

3.2. Преди изпитването резервоарът се напълва до 50 % от вместимостта си с изпитвателното гориво и се съхранява, без да се затваря херметично, при температура на околната среда от 313 K ± 2 K (40 °C ± 2 °C), докато се постигне постоянна загуба на тегло за единица време, но в продължение на не повече от четири седмици (време за предварително съхранение).

3.3. След това резервоарът се изпразва и се напълва повторно с изпитвателно гориво до 50 % от вместимостта си, след което се затваря херметично и се съхранява при температура 313 K ± 2 K (40 °C ± 2 °C). Когато съдържанието на резервоара достигне изпитвателната температура, налягането се регулира. По време на изпитателния период от осем последователни седмици, трябва да се определи загубата на тегло поради дифузия. Максимално допустимата средна загуба на гориво е 20 g за 24 часа изпитвателно време.

3.4. Ако загубата поради дифузия надвишава посочената в точка 3.3 стойност, описаното в тази точка изпитване се провежда повторно върху същия резервоар, за да се определи загубата чрез дифузия при 296 K ± 2 K (23 °C ± 2 °C), като останалите условия остават непроменени. Измерената по този начин загуба не трябва да надвишава 10 g за 24 часа.

4. Устойчивост на гориво

След провеждане на посоченото в точка 3 изпитване, резервоарът трябва да продължава да отговаря на изискванията, посочени в точки 1 и 2.

5. Огнеустойчивост

Резервоарът се подлага на следните изпитвания:

5.1. Резервоарът, монтиран по същия начин, както на превозното средство, се излага на пламък в продължение на две минути. Не трябва да има изтичане на течно гориво от резервоара.

5.2. Извършват се три изпитвания с различни резервоари, напълнени с гориво, както следва:

5.2.1. Ако резервоарът е проектиран за монтиране в превозни средства, които са оборудвани с двигател с принудително запалване или с двигател със самовъзпламеняване, се провеждат три изпитвания с резервоари, напълнени с първокачествен бензин;

5.2.2. Ако резервоарът е проектиран единствено за монтиране в превозни средства, които са оборудвани с двигател със самовъзпламеняване, се провеждат три изпитвания с резервоари, напълнени с дизелово гориво;

5.2.3. За всяко изпитване резервоарът и неговите принадлежности се монтират на приспособление за изпитване, което в максимална степен симулира действителните монтажни условия. Начинът, по който резервоарът се закрепва на приспособлението, трябва да отговаря на съответните спецификации за неговото монтиране. В случай на резервоари, предназначени за употреба в специфично превозно средство, трябва да се вземат под внимание частите на превозното средство, които предпазват резервоара и неговите принадлежности от излагане на пламък или които по някакъв начин оказват въздействие върху разпространението на пламъка, както и всички монтирани върху резервоара компоненти и пробки. По време на изпитването всички отвори трябва да бъдат затворени, но вентилационните системи трябва да продължават да функционират. Непосредствено преди изпитването резервоарът се напълва с указаното гориво до 50 % от вместимостта си.

5.3. Пламъкът, на който се излага резервоарът, трябва да се получи от изгарянето в плосък съд (корито) на предлагано в търговската мрежа гориво за двигатели с принудително запалване (наричано по-долу „гориво“). Количеството гориво в плоския съд трябва да е достатъчно, за да позволи на пламъка, при условия на свободно горене, да гори по време на цялата процедура на изпитване.

5.4. Размерите на плоския съд се подбират така, че да осигурят излагането на пламъка на страничните стени на горивния резервоар. Следователно плоският съд трябва да надвишава хоризонталната проекция на резервоара с най-малко 20 cm, но с не повече от 50 cm. Страничните стени на плоския съд не трябва да се издават с повече от 8 cm над нивото на горивото в началото на изпитването.

5.5. Напълненият с гориво плосък съд се поставя под резервоара по такъв начин, че разстоянието между нивото на горивото в плоския съд и дъното на резервоара да отговаря на проектната височина на резервоара над пътната повърхност при маса на превозното средство без товар (вж. точка 7.4). Трябва да могат да се местят свободно или плоският съд, или конструкцията за изпитване, или и двете.

5.6. По време на етап B от изпитването плоският съд се покрива с решетка, поставена на 3 cm ± 1 cm над нивото на горивото.

Решетката трябва да е изработена от огнеупорен материал, съгласно предписанието в допълнение 2. Между тухлите не трябва да има хлабина, като те трябва да са закрепени над плоския съд с гориво по такъв начин, че отворите в тухлите да не бъдат запушени. Дължината и широчината на рамката трябва да са с 2—4 cm по-малки от вътрешните размери на плоския съд, за да има хлабина от 1—2 cm между рамката и стената на плоския съд, която да позволява вентилиране.

5.7. Когато изпитванията се провеждат на открито, трябва да се осигури достатъчна защита от вятър, като скоростта на вятъра на нивото на плоския съд с гориво не трябва да надвишава 2,5 km/h. Преди изпитването решетката трябва да се загрее до 308 K ± 5 K (35 °C ± 5 °C). Огнеупорните тухли могат да се навлажняват между изпитванията, за да се гарантират еднакви условия при всяко от следващите изпитвания.

5.8. Изпитването включва четири етапа (вж. допълнение 1).

5.8.1. Етап А: Предварително подгряване (фигура 1)

Горивото в плоския съд се запалва на разстояние най-малко 3 m от резервоара, който се изпитва. След предварително подгряване в продължение на 60 секунди плоският съд се поставя под резервоара.

5.8.2. Етап Б: Пряко излагане на пламък (фигура 2)

Резервоарът се излага на пламъка от свободно горящото гориво в продължение на 60 секунди.

5.8.3. Етап В: Непряко излагане на пламък (фигура 3)

Веднага след приключване на етап Б решетката се поставя между горящия плосък съд и резервоара. Резервоарът се излага на така намаления пламък в продължение на още 60 секунди.

5.8.4. Етап Г: Край на изпитването (фигура 4)

Покритият с решетката горящ плосък съд се връща в първоначалното си положение (етап А). Ако при приключване на изпитването резервоарът гори, огънят се изгася незабавно.

5.9. Резултатите от изпитанието се приемат за удовлетворителни, ако от резервоара не изтича никакво течно гориво.

6. Устойчивост на високи температури

6.1. Приспособлението, използвано за изпитването, трябва да възпроизвежда начина на монтиране на резервоара на превозното средство, включително начина на функциониране на вентилационния отвор на резервоара.

6.2. Резервоарът, напълнен до 50 % от вместимостта си с вода с температура 293 K (20 °C), се излага на температура на околната среда от 368 K ± 2 K (95 °C ± 2 °C) в продължение на един час.

6.3. Резултатите от изпитанието се приемат за удовлетворителни, ако след изпитанието от резервоара не изтича гориво или ако той не е сериозно деформиран.

7. Маркировка на горивния резервоар

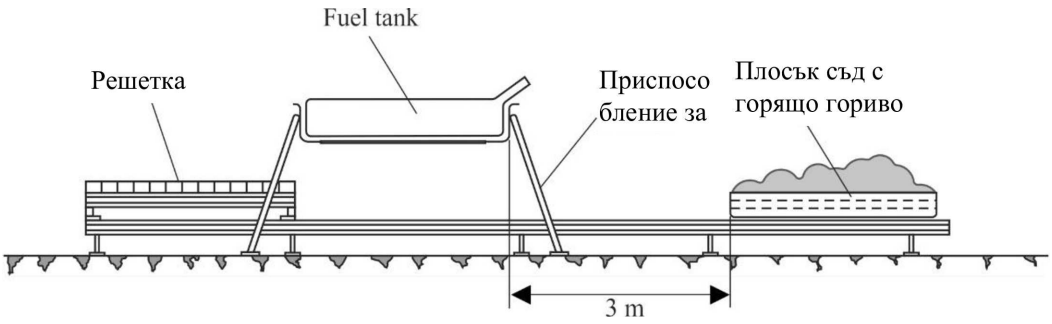
Търговското наименование или марката трябва да са обозначени върху резервоара; това обозначение трябва да е така разположено върху резервоара, че да е незаличимо, ясно и четливо, когато той е монтиран на превозното средство.

Приложение 5 — Допълнение 1

Изпитване за огнеустойчивост

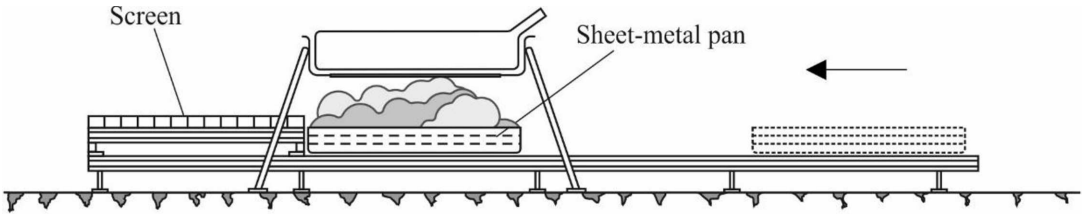
Фигура 1

Етап А: Предварително подгряване



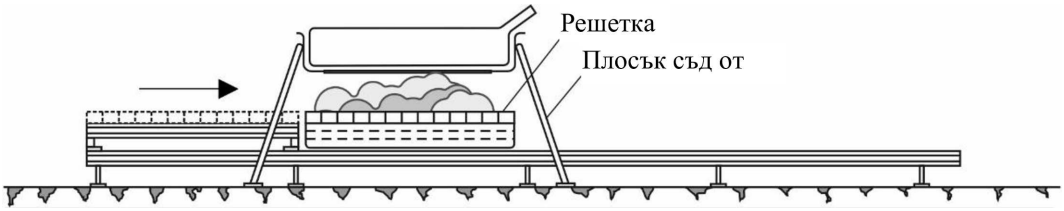
Фигура 2

Етап Б: Пряко излагане на пламък



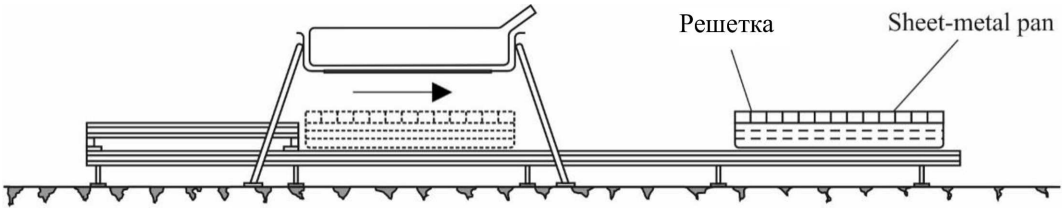
Фигура 3

Етап В: Непряко излагане на пламък



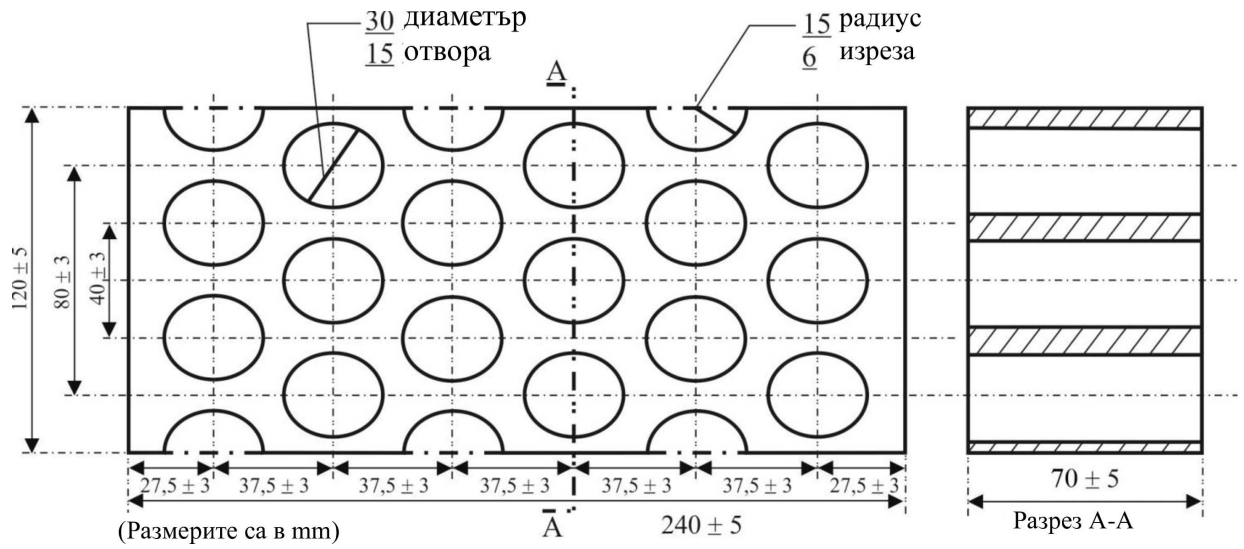
Фигура 4

Етап Г: Край на изпитването



Приложение 5 — Допълнение 2

Размери и технически данни на огнеупорните тухли



(Размерите са в mm)

Огнеустойчивост	(конус на Зегер) SK 30
Съдържание на Al_2O_3	30–33 процента
Открита порестост (P_o)	20–22 обемни процента
Плътност	1 900—2 000 kg/m³
Ефективна площ на отворите	44,18 %